

Vorwort	11
----------------------	----

A Das Fach Französisch im Zeichen von Kontinuität und Veränderung	13
--	----

1 Französisch: die Sprache des Nachbarn	14
--	----

1.1 Französisch: eine fremde Sprache?	14
---	----

1.2 Wirtschaftliche Beziehungen	15
---------------------------------------	----

1.3 Deutsch-französische Netzwerke im öffentlichen Leben	17
--	----

1.4 Kulturelle Beziehungen	17
----------------------------------	----

1.5 Französisch in der Welt	20
-----------------------------------	----

1.6 Französisch in der Schule	22
-------------------------------------	----

1.7 Französisch außerhalb der Schule	22
--	----

1.8 Zusammenfassung	23
---------------------------	----

2 Sprachenpolitische Neuorientierungen für das Fach Französisch	24
--	----

2.1 Die Gesamtstrategie „Bildungsmonitoring“	25
--	----

2.2 Französisch als Beitrag individueller Allgemeinbildung	29
--	----

2.3 Grundlagen der Standardisierung	34
---	----

2.4 Politikberatung durch die Bildungswissenschaft	38
--	----

3 Vom Referenzrahmen zum Schulcurriculum: Neue fachliche Grundlagen für das Fach Französisch	40
---	----

3.1 Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen	41
--	----

3.2 Die Bildungsstandards für die 1. Fremdsprache Französisch	53
---	----

4 Veränderungen in Lehrplänen	58
--	----

4.1 Bildungsstandards für Französisch Grundschule – Klassen 2–4 des Landes Baden-Württemberg	59
---	----

4.2 Kernlehrplan Sekundarstufe I Gymnasium Französisch des Landes Nordrhein-Westfalen	63
--	----

4.3	Rahmenplan für die gymnasiale Oberstufe Französisch des Landes Berlin	65
4.4	Schulinternes Fachcurriculum	66
5	Französisch in der Schule: Lehrgänge und Abschlüsse	72
5.1	Politische Vorgaben zum Fremdsprachenangebot	72
5.2	Lehrgangsformen und Abschlüsse	73
5.3	Die Stundentafel	78
6	Die Übergangsproblematik	80
6.1	Quantitative Indikatoren zu den Übergängen	80
6.2	Übergänge als Herausforderung für das Fach Französisch	81
B	Guter Französischunterricht: Wissenschaftliche Grundlagen, Lehrplanbezüge und Praxiserfahrungen	91
1	Französischunterricht im Kontext von Allgemeiner Didaktik, empirischer Lehr-/Lernforschung und Fachdidaktik	92
1.1	Theorieansätze in der Allgemeinen Didaktik	93
1.2	Allgemeine Didaktik und empirische Lehr-/Lernforschung	95
1.3	Die Rolle der Fachdidaktik	97
2	Ein Angebot-Nutzen-Modell als Grundlage des Französischunterrichts	100
2.1	Lehrkraft	103
2.2	Unterricht	115
2.3	Lerner	134
2.4	Lernumgebung	142

C	Grundlagen des Französischunterrichts	145
1	Lernen aus pädagogischer Perspektive	146
1.1	Der Behaviorismus	146
1.2	Der Kognitivismus	147
1.3	Der Konstruktivismus	148
2	Lernen und Spracherwerb	150
2.1	Lernen aus neurolinguistischer Perspektive	150
2.2	Die großen Zweitsprachenerwerbshypothesen	158
3	Sprachvielfalt	163
3.1	Französisch als Ziel des Lehr-/Lernprozesses	163
3.2	Französisch und Sprachbewusstsein	170
3.3	Französisch als Unterrichtssprache	172
4	Motivation	176
4.1	Erkenntnisse aus der Motivationsforschung	176
4.2	Motive zum Erlernen einer Fremdsprache neben Englisch	177
5	Authentizität	182
6	Mehrsprachigkeit	186
6.1	Französisch als Element gelebter Mehrsprachigkeit	187
7	Öffnung	192
7.1	Öffnung in der Schule	192
7.2	Öffnung vor Ort	195
7.3	Öffnung über das Internet	196

D	Kompetenzorientierter Französischunterricht	201
1	Die Neuorientierung des Französischunterrichts	202
2	Funktionale kommunikative Kompetenzen	204
2.1	Hörverstehen	204
2.2	Hör-/Sehverstehen	207
2.3	Leseverstehen	212
2.4	Sprechen	219
2.5	Schreiben	225
2.6	Sprachmittlung	231
3	Verfügung über sprachliche Mittel	235
3.1	Wortschatz	235
3.2	Grammatik	245
3.3	Aussprache und Intonation	253
3.4	Orthografie	257
4	Interkulturelle Kompetenzen	264
4.1	Fachdidaktische Grundlagen	265
4.2	Anregungen für die Praxis	270
5	Methodische Kompetenzen	274
5.1	Fachdidaktische Grundlagen	275

E	Texte, Inhalte und Aufgaben im Französischunterricht	281
1	Texte	282
1.1	Textmerkmale und didaktische Funktionen	282
1.2	Zieldimensionen der Textarbeit	284
1.3	Textsorten	288
2	Themen und Inhalte	340
2.1	Die fachdidaktische Diskussion zu Themen und Inhalten	340
2.2	Themen und Inhalte in Lehrplanvorgaben	344
3	Aufgaben	352
3.1	Lernaufgaben im Französischunterricht	353
3.2	Textauswahl und Aufgabenkonzeption	354
3.3	Entwicklung eines Lernaufgabenparcours	357
3.4	Tipps zur Erstellung von Lernaufgaben	362
F	Methodische Verfahren, Medien und Sozialformen	367
1	Methodenansätze des Französischunterrichts	368
1.1	Geschlossene Methodenkonzepte	368
1.2	Offene Methodenkonzepte	373
1.3	Methodische Prinzipien	378
2	Medien	395
2.1	Traditionelle Medien	395
2.2	Elektronische Medien	400

3	Sozialformen	402
3.1	Frontalunterricht und gelenktes Lehrer-Schüler-Gespräch	402
3.2	Gruppenarbeit	403
3.3	Partnerarbeit	405
3.4	Tandemarbeit	405
3.5	Stillarbeit	407
3.6	Stuhl-/Sitzkreis	407
3.7	Stationenlernen	408
G	Leistungsfeststellung und Leistungsbewertung	411
1	Standardorientierte Lernstandserhebung vs. Formen individueller Leistungsfeststellung im Unterricht	413
1.1	Prinzipien standardorientierter Lernstandserhebung	413
1.2	Formen individueller Leistungsfeststellung im Unterricht	425
2	Formen der Selbstbewertung	444
2.1	Das Sprachenportfolio	444
H	Französisch: Mehr als nur kompetenzorientiert!	457
1	Schüleraustausch	458
1.1	Individualaustausch	458
1.2	Klassenbegegnung	460
1.3	Teletandem	462
2	Bundeswettbewerb Fremdsprachen	463
2.1	Wettbewerbsformate	464

3 Sprachdiplom DELF Scolaire	465
3.1 Grundlagen und Aufbau der Prüfungen	465
3.1 Vorteile des DELF scolaire	467
4 Weitere Aktivitäten	467
4.1 CertiLingua	467
4.2 E-Mail-Kontakte	468
4.3 Cinéfête	468
4.4 FranceMobil	468
4.5 FranceMusiques	471
4.6 Prix des lycéens allemands	471
Schluss	472
Bibliografie	475